

Decreto federale II concernente i conti del Fondo per grandi progetti ferroviari per il 2006

del 19 giugno 2007

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 8 capoverso 1 del regolamento del 9 ottobre 1998¹ del fondo per grandi progetti ferroviari;

visto il messaggio del Consiglio federale del 28 marzo 2007²,

decreta:

Art. 1

I conti del Fondo per grandi progetti ferroviari, per l'esercizio 2006, sono approvati come segue:

- a. il conto economico, che contabilizza alla voce progetti prelevamenti di 1 614 885 831 franchi e chiude con un disavanzo di 428 129 795 franchi, coperto con gli anticipi;
- b. il bilancio, che registra anticipi cumulati di 6 731 102 159 franchi.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 7 giugno 2007

Il presidente: Peter Bieri
Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 19 giugno 2007

La presidente: Christine Egerszegi-Obrist
Il segretario: Ueli Anliker

¹ RS 742.140

² Non pubblicato nel FF.

